



Внимание! Изделие поставляется без масла в двигателе.



MP04

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ САДОВОГО ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ MTD С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ Модель 350G

Информация, приводимая на идентификационной табличке измельчителя.

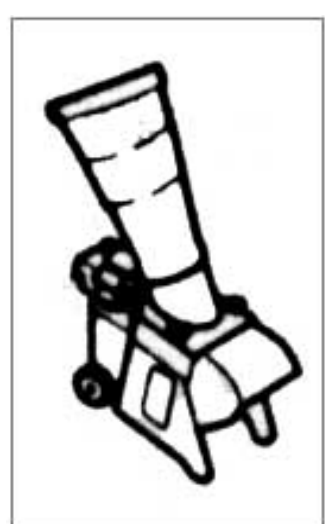
Данная информация является важной при заказе запчастей, эксплуатации садового измельчителя (измельчителя) и проведении обслуживания в техническом центре.

Идентификационная табличка прикрепляется на корпусе измельчителя около двигателя.

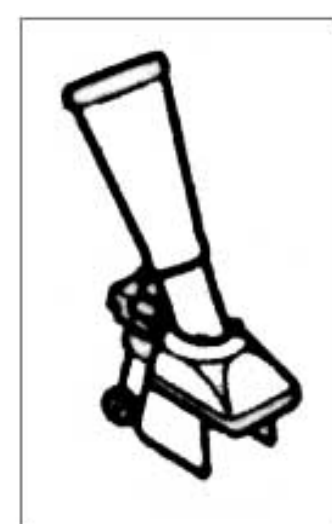
Выпишите все данные, имеющиеся на идентификационной табличке в приведенный формуляр.

| |
|--|
| |
| |
| |

В данной Инструкции описаны различные модели измельчителей:



Тип 1



Тип 2

Для Вашей Безопасности.

Используйте измельчитель по его назначению.

Измельчитель применяется:

- в соответствии с техническими характеристиками и с учетом обеспечения требований правил техники безопасности, приведенных в Инструкции по эксплуатации.
- для измельчения веток деревьев и кустарников толщиной не более 5 см (для измельчителей Типа 2) и 4 см (для измельчителей Типа 1).

Использование измельчителя для любых других целей является нарушением Инструкции по эксплуатации.

Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае

повреждений, возникших в результате неправильной эксплуатации. В этом случае вся ответственность возлагается на пользователя.

Фирма-изготовитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением каких-либо изменений в конструкцию измельчителя.

Основные правила техники безопасности.

Перед первым использованием измельчителя внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте настоящую Инструкцию в течение всего времени эксплуатации измельчителя. При смене владельца передайте вместе с измельчителем Инструкцию по эксплуатации.

Не разрешается использовать измельчитель лицами, не достигшими 16 летнего возраста.

Убедитесь, что все посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные, находятся на безопасном расстоянии от работающего измельчителя.

Располагайте измельчитель горизонтально на ровной, твердой и с ухой поверхности. Примите меры по предотвращению самопроизвольного перемещения измельчителя в процессе работы.

При работе всегда используйте защитные перчатки, очки и наушники.

Запрещается заполнять топливный бак работающего или горячего двигателя. Заливайте топливо только на открытом воздухе.

Запрещается запускать двигатель в закрытых помещениях. Выхлопные газы содержат угарный газ, который смертельно опасен для здоровья.

Будьте внимательны, чтобы руки, ноги или края одежды не попали в приемный желоб измельчителя. Не дотрагивайтесь до вращающихся ножей измельчителя.

Двигатель и глушитель нагреваются при работе. Во

избежание ожогов не прикасайтесь к ним.

Останавливайте двигатель и снимайте высоковольтный провод со свечи зажигания после окончания работы или при перерывах в работе.

Перед постановкой измельчителя на хранение дайте двигателю остыть.

Храните бензин только в специальных канистрах в стороне от источников искр и огня (электронагревателей, печей и др.), в месте недоступном для детей.

Ремонт измельчителя производите только в специализированных технических центрах.

Защитные устройства.

Рис. 1.

Защитные устройства предохраняют пользователя от травм в процессе работы и должны всегда находиться в исправном состоянии.

Запрещается любыми способами менять конструкцию или блокировать работу защитных устройств.

Приемный желоб (1).

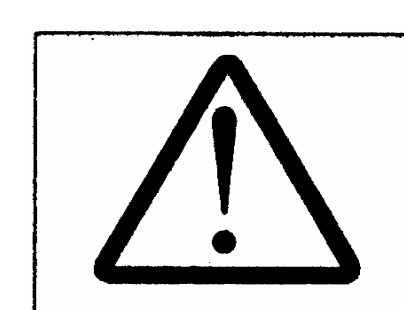
Приемный желоб служит для защиты пользователя, так как исключает контакт рук пользователя с ножами измельчителя при закладке в него веток.

Защитный выключатель.

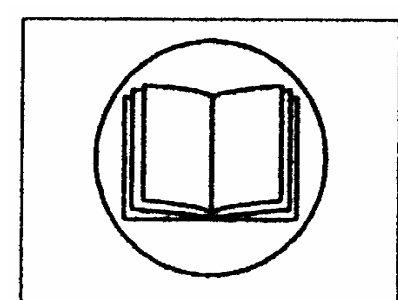
Защитный выключатель отключает измельчитель (двигатель и режущий узел) в том случае, если приемный желоб снимается с измельчителя. Двигатель можно запустить только после установки приемного желоба.

Предупреждающие символы.

На корпусе измельчителя крепятся наклейки с различными символами (пиктограммами), имеющими следующие значения:



Опасность получения травм или возможность повреждений окружающих объектов.



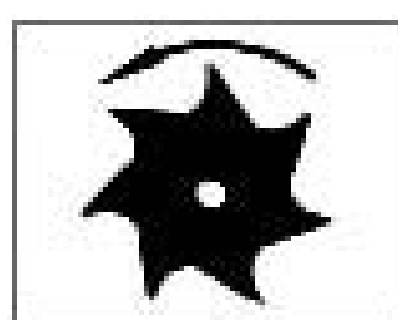
Перед использованием измельчителя прочитайте Инструкцию по эксплуатации и, особенно, требования раздела "Для вашей безопасности".



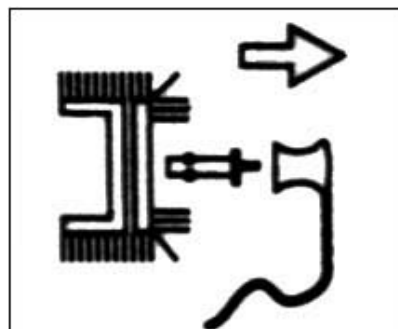
Защищайте измельчитель от воздействия влаги.



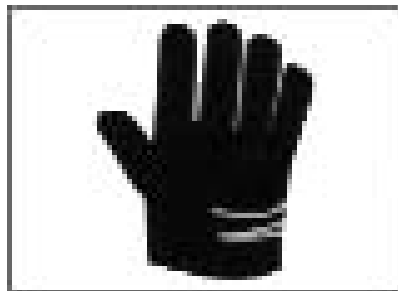
Опасность получения травм вращающимися ножами измельчителя.



Перед обслуживанием механизма измельчения снимите высоковольтный провод со свечи зажигания.



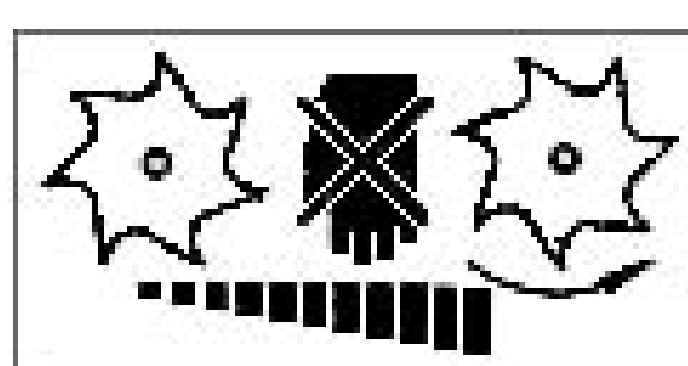
Пользуйтесь защитными перчатками.



Пользуйтесь защитными наушниками.



Пользуйтесь защитными очками.



Вращающиеся ножи!
Запрещается отпускать руки в приемный желоб.

Обеспечьте сохранность наклеек на измельчителе в течение всего периода его эксплуатации.

Распаковка и сборка.

При распаковывании измельчителя проверьте его комплектацию.

Сборку измельчителя производите в соответствии с рисунками, расположенными в конце оригинальной Инструкции по эксплуатации.

Перед первым использованием.

⚠ Предупреждение.

Измельчитель поставляется без масла в двигателе. Поэтому перед первым запуском залейте в двигатель требуемое количество моторного масла, рекомендованной вязкости (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

⚠ Предупреждение.

В результате отсутствия или недостаточного уровня масла двигатель может выйти из строя.

Работа.

⚠ Опасность получения травм.

Посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные, должны находиться на безопасном расстоянии от работающего измельчителя.

Запрещается касаться руками или одеждой вращающихся ножей измельчителя.

Работайте только на полностью исправном измельчителе.

Надевайте защитные перчатки, а также используйте защитные очки и наушники.

При работе располагайтесь позади приемного желоба (см. рис. 2).

⚠ Предупреждение.

Перед началом работы проверяйте заточку и надежность затяжки ножей измельчителя.

Убедитесь, что материалы, предназначенные для измельчения, не содержат твердых включений или комков земли (сущ. естественно повышающих износ ножей).

Предохраняйте измельчитель от воздействия влаги.

Заполнение топливного бака и проверка уровня масла.

⚠ Опасность взрыва или пожара.

Запрещается заполнять топливный бак работающего или горячего двигателя. Заливайте топливо только на открытом воздухе.

При заправке топливного бака запрещается курить.

Не заполняйте топливный бак полностью. Перед началом работы удалите следы пролитого бензина с поверхности двигателя и дождитесь испарения его остатков.

Храните бензин в специальных канистрах, предназначенных для хранения химически активных веществ.

- Заполните топливный бак чистым, свежим, неэтилированным бензином до уровня на 1 см ниже нижнего края заливной горловины.
- Проверьте уровень масла в двигателе (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Запуск и остановка двигателя.

В целях обеспечения безопасности двигатель можно запустить только при установленном на измельчитель приемном желобе.

⚠ Опасность.

Посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные, должны находиться на безопасном расстоянии от работающего измельчителя.

Займите устойчивое положение.

Запускайте двигатель на открытом воздухе.

⚠ Предупреждение.

Убедитесь, что приемный желоб пустой.

Запуск двигателя.

Рис. 1.

- Проверьте уровень бензина в топливном баке и уровень масла в двигателе. При необходимости добавьте (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Подключите высоковольтный провод (5) к свече зажигания.
- Установите рычаг газа (4) в положение "СНОКЕ" – при запуске холодного двигателя, или переведите рычаг газа в сторону положения "СНОКЕ" до момента, пока не почувствуете сопротивление – при запуске теплого двигателя.
- Удерживая измельчитель за приемный желоб одной рукой, другой рукой медленно потяните за рукоятку шнура стартера (3) до тех пор, пока не почувствуете повышенное сопротивление вытягиванию шнура, а затем дерните шнур стартера на полный взмах руки. Не бросайте рукоятку стартера. Медленно отпустите шнур.
- После запуска двигателя установите рычаг газа (4) в положение, соответствующее требуемой скорости работы двигателя.

Остановка двигателя.

Рис. 1.

- Установите рычаг газа (4) в положение "STOP".

Перезапуск двигателя после блокирования механизма измельчения.

Рис. 1.

- Снимите высоковольтный провод со свечи зажигания.

- Устраните причину, вызвавшую блокировку механизма измельчения.
- Запустите двигатель (см. раздел “Запуск двигателя”).

Снятие и установка приемного желоба.

Необходимость снять приемный желоб может возникнуть при удалении посторонних предметов, заблокировавших механизм измельчения, для очистки или обслуживания измельчителя.

Рис. 1.

Снятие приемного желоба.

- Остановите двигатель и снимите высоковольтный провод со свечи зажигания (5).
- Возьмите и поддерживайте приемный желоб (1) одной рукой.
- Открутите барашковые рукоятки (7) и сдвиньте их в стороны (для измельчителя Типа 1).
- Снимите приемный желоб.

Установка приемного желоба.

Установите приемный желоб (1) и зафиксируйте его барашковыми рукоятками (7).

Сбор измельченных отходов.

Собирайте измельченные отходы в мешки, коробки и т.д.

Транспортировка.

⚠ Опасность получения травм.

Перед транспортировкой измельчителя остановите двигатель, снимите высоковольтный провод со свечи зажигания и дайте двигателю остыть.

Транспортировка на короткие расстояния.

- ⊙ Удерживая измельчитель за приемный желоб, наклоните его слегка назад (см. рис. 3).
- ⊙ Осторожно переместите измельчитель на новое место.

Транспортировка на транспортном средстве.

- ⊙ Установите измельчитель в кузов машины в горизонтальном положении. При необходимости снимите приемный желоб.
- ⊙ Убедитесь, что измельчитель не может перемещаться или скользить.

Смена режущих ножей для работы в режиме приготовления компоста.

Установив на измельчитель другие ножи (опция) можно использовать измельчитель для приготовления компоста и измельчения растительных отходов.

Измельчение отходов и приготовление компоста.

Измельченные садовые отходы и остатки растений являются идеальными компонентами для жизни микроорганизмов. За счет деятельности микроорганизмов отходы перерабатываются, превращаясь в перегной. При этом почва получается с богатым содержанием питательных веществ, что уменьшает затраты на приобретение удобрений.

Использование переработанных отходов для приготовления компоста в садах, а также отходов пищи не только способствует защите окружающей среды, но обеспечивает реализацию биологического цикла в природе. Таким образом, природный баланс будет присутствовать на садовом участке, обеспечивая растениям развитие в здоровой и экологически чистой почве.

При измельчении отходов и растительных остатков следует иметь в виду, что:

- Не измельченные отходы приводят к необходимости занятия специальной площади для их хранения и необходимости их последующей переработки.
- Измельчение древесных отходов следует по возможности осуществлять, пока древесина не пересохла.
- Перед измельчением мягкие и влажные отходы следует высушить.
- При загрузке измельчителя необходимо чередовать подачу мягких и твердых отходов.
- Подавать приготовленные для переработки отходы и растительные остатки в приемный желоб измельчителя следует небольшими порциями.
- Запрещается чрезмерное накопление переработанных (измельченных) отходов в выходном бункере.

Для приготовления компоста, необходимо:

- Выбрать удобное место в саду для размещения компоста, которое должно быть частично защищено от прямого солнечного света, воздействия ветра, легко доступно и, как правило, находиться на территории с не плодородной почвой.
- Использовать для приготовления компоста только органические отходы сада (т.е. остатки растений, корней, стеблей и веток), органические пищевые отходы с кухни (остатки яичной скорлупы, чая, кофе и др.), помет домашних животных.
- Не следует использовать для получения компоста кожуру от цитрусовых, остатки мясных продуктов, рыбы и колбасных изделий, приготовленной пищи, пораженные болезнями растения и древесные отходы, сорняки с семенами и паразитами.
- Предварительным условием для получения компоста хорошего качества является хорошая вентиляция и наличие достаточного количества влаги. Необходимо хорошо перемешивать различные виды органических отходов: грубые и мелкие, сухие и влажные. Хорошо размельчать садовые отходы, для чего обеспечить более продолжительное время их переработки для лучшего последующего гниения. Закладывать в компостную кучу перемешанные отходы слоями.
- Использовать специальные добавки, пересыпая ими каждый новый слой. Это ускорит процессы гниения и улучшит качество компоста: компост при этом начинает работать как ускоритель, гашеная известь, небольшое количество органических удобрений (например, костной муки), тонкий слой глины - обеспечат поглощение излишков влаги.
- Измельченные отходы равномерно распределять по поверхности компостной кучи и слегка разровнять граблями, что позволит ускорить процессы гниения, уменьшить потери влаги в почве, и обеспечит ее удобрение.

- Распределить измельченный материал толщиной 5-10 сантиметров по поверхности земли, это будет препятствовать росту сорняков и задерживать влагу в почве.

Техническое обслуживание.

Опасность!

Для предотвращения травм перед проведением технического

обслуживания остановите двигатель, снимите высоковольтный провод со свечи зажигания и дайте двигателю остыть. Пользуйтесь защитными перчатками.

График технического обслуживания.

Один раз в сезон:

- ⊙ Проводите проверку и обслуживание измельчителя в техническом центре.

Перед каждым использованием:

- ⊙ Проверьте уровень масла и при необходимости долейте.
- ⊙ Убедитесь, что режущие ножи заточены и надежно закреплены.

| | После использования | Каждые 10 часов | Каждые 25 часов | Каждые 50 часов | Каждые 100 часов или ежегодно | При необходимости |
|---|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------------|-------------------|
| Очистить измельчитель (см. раздел "Очистка"). | X | | | | | |
| Проверить крепление, заточить или заменить ножи измельчителя. | | | | | | X |
| Очистить воздушный фильтр. | | X | | | | |
| Заменить воздушный фильтр. | | | | | | X |
| Заменить масло. (3) | | | | X (4) | | |
| Очистить свечу зажигания. (1) | | | X | | | |
| Заменить свечу зажигания. (2) | | | | | X | |
| Очистить систему охлаждения и глушитель. (1) | X | | | | | X |
| Проверить работу карбюратора. (2) | | | | | | X |
| Заменить крышку топливного бака. | | | | | | X |
| Заменить глушитель. (2) | | | | | | X |

(1) – См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.

(2) – Данную работу рекомендуется проводить в техническом центре.

(3) – Первая замена масла **после 5 часов** работы.

(4) – Замена масла через **каждые 25 часов** при работе под повышенной нагрузкой или при высокой температуре окружающего воздуха.

Очистка измельчителя.

Опасность получения травм.

Используйте защитные перчатки.

- ⊙ Снимите приемный желоб.
- ⊙ Очистите механизм измельчения щеткой и ветошью.
- ⊙ Промойте приемный желоб водой и просушите.
- ⊙ Установите приемный желоб на место.
- ⊙ Очистите двигатель измельчителя щеткой и ветошью.

Переворачивание, заточка или замена режущих ножей.

Рис. 4.

Опасность получения травм.

Используйте защитные перчатки.

При откручивании или закручивании винтов или гаек крепления ножей к адаптеру

измельчителя (1) необходимо зафиксировать адаптер для предотвращения его вращения. Используйте для этого специальный инструмент.

Переворачивание, заточка или замена режущих ножей.

- ⊙ Снимите приемный желоб.
- ⊙ Открутите стопорные винты (2).
- ⊙ Снимите плоские ножи и в зависимости от их состояния:
 - переверните, если они имеют две режущие кромки.
 - заточите, если режущая кромка (кромки) затупились (см. рис. 5)
 - замените, если режущая кромка (кромки) изношены.
- ⊙ Установите плоские ножи на место (в измельчителе Типа 1 придерживайтесь последовательности установки ножей: 1, 2, 1, 2) и закрепите их стопорными винтами (2).
- ⊙ Установите приемный желоб на место.

Замена ножа предварительной резки.

Нож предварительной резки изготовлен из высокопрочного стали и предназначен для длительного срока службы. При сильном износе замените его.

- ⊙ Снимите приемный желоб.
- ⊙ (Тип 2) Немного ослабьте винты (2) плоских ножей (плоские ножи фиксируют нож предварительной резки).
- ⊙ Отверните винты (6).
- ⊙ Замените нож предварительной резки (4).
- ⊙ Закрепите новый нож предварительной резки винтами (6).
- ⊙ (Тип 2) Затяните винты (2) крепления плоских ножей.
- ⊙ Установите приемный желоб на место.

Хранение.

Если Вы не собираетесь использовать измельчитель в

течение длительного периода времени (более одного месяца):

- ⊙ Подготовьте двигатель к хранению (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- ⊙ Очистите измельчитель (см. раздел “Очистка измельчителя”).

- ⊙ Храните измельчитель в чистом, сухом помещении, в горизонтальном положении.

Гарантийные обязательства.

В течение гарантийного срока все неисправные узлы и детали будут заменяться при условии

соблюдения всех требований Инструкции по эксплуатации, и отсутствии повреждений, связанных с неправильной эксплуатацией измельчителя.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в технический центр.

Возможные неисправности.

При возникновении неисправностей руководствуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице.

Таблица.

| Неисправность | Причина | Способы устранения |
|--|---|---|
| Двигатель не запускается. | Топливный бак пуст. | Заправьте топливный бак чистым, свежим бензином. |
| | Используется старый бензин. | Слейте старый бензин (1). Заправьте топливный бак чистым, свежим бензином. |
| | При запуске холодного двигателя рычаг газа не установлен в положение “CHOKE”. | Установите рычаг газа в положение “CHOKE”. |
| | Высоковольтный провод не подключен к свече зажигания. | Подсоедините высоковольтный провод к свече зажигания. |
| | Свеча зажигания неисправна. | Очистите (1), отрегулируйте зазор или замените свечу зажигания (2). |
| Двигатель неустойчиво работает. | Приемный желоб неправильно установлен. | Правильно установите и зафиксируйте приемный желоб. |
| | Рычаг газа установлен в положение “CHOKE”. | Установите рычаг газа в соответствии с требуемыми оборотами работы двигателя. |
| | Плохой контакт на свече зажигания. | Подсоедините высоковольтный провод к свече зажигания. |
| | Заблокировано вентиляционное отверстие в крышке топливного бака. | Прочистите вентиляционное отверстие. |
| | Старый бензин. Вода или грязь в топливной системе. | Слейте старый бензин (1). Заправьте топливный бак чистым, свежим бензином. |
| Двигатель не прокручивается. Измельчитель не измельчает. | Карбюратор не отрегулирован. | Отрегулируйте карбюратор (2). |
| | Грязный воздушный фильтр. | Очистите воздушный фильтр (1). |
| | Приемный желоб заблокирован. | Очистите измельчитель. |
| Уменьшилась скорость измельчения | Ножи измельчителя затупились. | Проверьте состояние плоских ножей. Переверните, заточите или замените их. |
| | Ослабло натяжение ремня привода. Ремень поврежден. | Отрегулируйте натяжение или замените ремень привода (2). |
| Двигатель отключается. | Ножи измельчителя заблокированы. | См. раздел “Перезапуск двигателя после блокирования механизма измельчения”. |

(1) См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.

(2) Эти работы рекомендуется проводить в техническом центре.

Адрес изготовителя: MTD Products AG GmbH, Индустриештрассе 23, D-66129 г. Саарбрюкен, Германия.

Адрес официального дистрибьютора MTD: г. Москва, Ленинградское ш., д. 66А. Тел. (095) 452-10-57.